

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 March 2014
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Гаити****I. Введение**

1. В своей резолюции [2119 \(2013\)](#) от 10 октября 2013 года Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2014 года и просил меня представлять ему доклады об осуществлении ее мандата каждые полгода и не позднее чем за 45 дней до его истечения. В настоящем докладе освещаются основные события, произошедшие с момента опубликования моего доклада от 20 августа 2013 года (S/2013/493) по 10 марта 2014 года, и деятельность, проведенная Миссией в соответствии с ее мандатом, определенным в резолюциях Совета Безопасности [1542 \(2004\)](#), [1608 \(2005\)](#), [1702 \(2006\)](#), [1743 \(2007\)](#), [1780 \(2007\)](#), [1840 \(2008\)](#), [1892 \(2009\)](#), [1908 \(2010\)](#), [1927 \(2010\)](#), [1944 \(2010\)](#), [2012 \(2011\)](#), [2070 \(2012\)](#) и [2119 \(2013\)](#).

**II. Обновленная информация о событиях в политической
области и в сфере безопасности****Политическая ситуация**

2. Начало отчетного периода характеризовалось обострением напряженности и продолжением противостояния между исполнительной властью и парламентом. Введение в действие нового закона о выборах и начало процесса национального диалога несколько ослабили эту напряженность, создав благоприятные условия для проведения давно ожидаемых выборов и обеспечения стабильности в работе парламента.

3. 9 сентября 2013 года, две недели спустя после его представления правительством, палата депутатов приняла новый закон о выборах, что являлось предварительным условием для проведения давно ожидаемых выборов в местные и муниципальные органы и выборов для замены части членов сената. В законопроекте указывалось, что срок полномочий сенаторов, избранных в 2009 году, будет длиться до января 2015 года, благодаря чему парламент сможет продолжать свою работу в течение всего 2014 года, несмотря на задержки с проведением выборов. Этот закон был впоследствии одобрен сенатом 2 октября с несколькими дополнительными поправками, включая положение о том, что Избирательный совет будет возглавлять директор, назначаемый Изби-



рательным советом, а не исполнительной властью. Это привело к противостоянию между исполнительной и законодательной властями, острота которого несколько снизилась вследствие того, что президент Мишель Жозеф Мартелли согласился провести во второй половине ноября чрезвычайную сессию палаты депутатов, на которой можно было бы согласовать положения этого закона.

4. Очевидно медленные темпы осуществления политического процесса и продолжающиеся задержки с проведением выборов приводили к обострению напряженности не только в отношениях между парламентом и исполнительной властью, но и также на всей территории страны, в связи с чем в стране прошел ряд политических демонстраций. Они начались в конце сентября 2013 года и достигли своей кульминации 18 ноября, когда около 20 000 человек, настроенных против правительства, вышли на улицы столицы и других крупных городов. В конце сентября сенат одобрил доклад, призывающий к привлечению президента Мартелли к судебной ответственности. В этом докладе утверждалось, что, несмотря на заявления об ином, президент и ряд министров пытались оказывать давление на судью, расследовавшего сообщения о коррупции среди членов «первой семьи», с тем чтобы он прекратил рассмотрение этого дела. Одновременно сенат также отклонил предложенный правительством бюджет на 2013/14 финансовый год. 5 ноября при голосовании в сенате не хватило лишь нескольких голосов для вынесения вотума недоверия министру юстиции и общественной безопасности, министру внутренних дел и по делам общин и министру иностранных дел.

5. При этом в течение всего сентября и октября 2013 года ряд политических партий и групп гражданского общества, включая Епископальную конференцию Гаити, в которую входит группа католических епископов, и коалицию «Религии во имя мира», выступали с публичными призывами к проведению конструктивного диалога между исполнительной властью и парламентом. 14 октября президент Мартелли и председатели сената и палаты депутатов провели встречу под эгидой коалиции «Религии во имя мира» и договорились начать процесс диалога. Вскоре после этого президент Мартелли также принял предложение Епископальной конференции о проведении серии встреч с рядом политических деятелей для содействия проведению более эффективного диалога.

6. 11 ноября 2013 года ряд оппозиционных партий выдвинули предварительные условия для возобновления диалога, включая принятие закона о выборах, отмену спорного ордера на арест оппозиционного адвоката Андре Мишеля и официальное назначение исполнительной властью членов совета Верховного суда по ревизиям и административным спорам.

7. И наконец, 22 ноября 2013 года президент созвал чрезвычайную сессию палаты депутатов, и одновременно был отозван ордер на арест г-на Мишеля. Повесткой дня сессии предусматривалось рассмотрение варианта закона о выборах, одобренного сенатом, против которого первоначально выступал президент. После принятия закона палатой депутатов президент Мартелли ввел его в действие 10 декабря, что позволило существенно ослабить политическую напряженность.

8. 13 января 2014 года началась первая очередная сессия парламента в 2014 законодательном году. В связи с этим президент Мартелли и председатель Национальной ассамблеи вновь обратились с призывами к обеспечению национального единства и проведению диалога, что, как представляется, заложи-

ло основу для более конструктивных отношений между исполнительной властью и парламентом. Через три дня после этого правительство ввело в действие закон о создании, функционировании и финансировании политических партий, выполнив тем самым еще одно предварительное условие, установленное оппозицией.

9. 24 января 2014 года при посредничестве Епископальной конференции начался процесс национального диалога между правительством, парламентом и политическими партиями, на котором основное внимание было уделено трем областям, вызывающим озабоченность: демократическое управление, выборы и конституционные поправки. На церемонии открытия диалога присутствовали президент Мартелли, лидеры парламента, представители ряда оппозиционных и проправительственных политических партий, а также наблюдатели от организаций гражданского общества. В своем выступлении президент Епископальной конференции шиблийский кардинал Ланглуа подчеркнул большое значение процесса диалога, имеющего «межгаитянский характер», поскольку в нем принимали участие все ключевые национальные заинтересованные стороны. 3 февраля представители исполнительной власти, парламента и некоторых политических партий достигли предварительного консенсуса в отношении проведения смешанных выборов в 2014 году для замены двух третей членов сената, а также избрания нового состава палаты депутатов, муниципальных администраций и местных советов. 12 февраля ряд оппозиционных партий отказались от участия в процессе диалога, а 15 февраля официальное оформление соглашения было отложено до дальнейшего уведомления по причине задержек с опубликованием исполнительной властью полного списка членов совета Верховного суда по ревизиям и административным спорам.

10. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций вместе с другими международными и региональными организациями принимала участие в качестве наблюдателей в переговорах высокого уровня между Гаити и Доминиканской Республикой, которые состоялись 7 января 2014 года в Унаменте (Северо-Восточный департамент Гаити) и 3 февраля в Химани (Доминиканская Республика). На этих переговорах основное внимание было уделено ряду двусторонних вопросов, включая пограничный контроль, миграционную политику, торговлю и охрану окружающей среды после принятия доминиканским Конституционным судом 23 сентября 2013 года постановления о гражданстве.

Оценка положения в плане безопасности

11. Общая обстановка в плане безопасности в течение отчетного периода оставалась относительно стабильной. Статистические данные о преступности, собранные национальной полицией и МООНСГ, свидетельствовали о развитии тенденции к некоторому сокращению количества тяжких преступлений по сравнению с показателями за тот же период предыдущего года. Общее количество убийств в 2013 году (зарегистрировано 817 случаев) было на 21 процент ниже, чем в 2012 году, что свидетельствовало об обращении вспять тенденции, наблюдавшейся на протяжении пятилетнего периода. Актам насилия и деятельности банд были по-прежнему подвержены преимущественно основные городские центры: приблизительно 77 процентов убийств в 2013 году было совершено в столичном районе Порт-о-Пренса. Не менее важно то, что общее число похищений в 2013 году сократилось на 53 процента по сравнению с

2012 годом. Среднемесячный показатель зарегистрированных случаев изнасилования несколько увеличился до 30,8 по сравнению с 33,5 в течение предыдущего отчетного периода.

12. В первой половине отчетного периода, которая характеризовалась политической напряженностью, возникшей по причине тупиковой ситуации с принятием закона о выборах, количество демонстраций увеличилось на 57 процентов. При этом большинство из них были обусловлены социально-экономическими проблемами, связанными с неадекватным уровнем основных услуг в областях, касающихся образования, инфраструктуры и энерго- и водоснабжения. Как правило, они имели мирный характер, даже в тех случаях, когда в ходе их проведения нередко возводились дорожные заграждения. Гражданские беспорядки происходили преимущественно в столичном районе Порт-о-Пренса, за которым по степени их интенсивности следовали городские зоны Северного и Северо-Восточного департаментов и департамента Артибонит.

13. Эффективность деятельности национальной полиции продолжала повышаться, и обстановка в плане безопасности в пяти департаментах, из которых был выведен военный компонент Миссии (Гранд-Анс, Нип, Северо-Западный, Южный и Юго-Восточный), оставалась стабильной. Тем не менее в случаях, когда потенциал национальной полиции подвергался серьезной проверке в результате как действий местных преступных групп, так и усиления гражданских беспорядков, требовалась оперативная поддержка со стороны сил МООНСГ.

14. В сентябре 2013 года учебную подготовку за рубежом по военно-инженерному делу завершили 11 гаитянских офицеров и 30 технических специалистов. В октябре министерство обороны заявило о том, что этот контингент кладет начало формированию нового корпуса военных инженеров, предусмотренному в плане действий по восстановлению сил обороны, который был разработан министерством на период 2013–2016 годов. В январе 2014 года к военной учебной подготовке за рубежом приступила еще одна группа в составе 28 технических специалистов. Ожидается, что после завершения учебы они вольются в состав нового корпуса военных инженеров.

III. Обновленная информация о событиях в гуманитарной и экономической областях и о деятельности по восстановлению

15. В Гаити был достигнут прогресс в гуманитарной области. По состоянию на конец 2013 года 90 процентов тех, кто был перемещен вследствие землетрясения 2010 года, покинули свои лагеря, в значительной степени благодаря программам возвращения и расселения, которые осуществлялись правительством, Организацией Объединенных Наций и партнерами из числа неправительственных организаций. Общее количество случаев заболевания холерой сократилось наполовину после ее вспышки в конце 2010 года, и были предприняты значительные усилия для решения проблемы нехватки продовольствия, благодаря которым численность затронутого ею населения сократилась с 1,5 миллиона человек в начале 2013 года до 600 000 человек к концу этого года.

16. Тем не менее значительные потребности и острые проблемы сохраняются. По данным Международной организации по миграции, по состоянию на 31 декабря 2013 года приблизительно 146 000 перемещенных лиц (около 39 000 семей) по-прежнему находились на 271 объекте, на которых они испытывали проблемы с защитой и получением надлежащего доступа к основным услугам. По-прежнему наблюдались случаи принудительного выселения по инициативе частных землевладельцев как из лагерей для внутренне перемещенных лиц, так и неофициальных поселений, и при этом зачастую применялось насилие. Организация Объединенных Наций и ее партнеры продолжают проводить работу с правительством для обеспечения соблюдения правовых процедур и выработки прочных решений. В 2013 году деятельность по удовлетворению гуманитарных потребностей была обеспечена финансированием на уровне менее 50 процентов, что ограничивало наличие кадровых и финансовых возможностей для обеспечения предоставления основных услуг в ключевых секторах.

17. В Гаити по-прежнему наблюдается самый показатель распространения холеры в мире. По данным министерства здравоохранения и по делам населения, в результате эпидемии холеры умерли 8562 человека. С октября 2010 года по 31 января 2014 года холерой заболели в общей сложности 698 304 человека. Согласно прогнозам Панамериканской организации здравоохранения, в 2014 году холерой заболеют еще 45 000 человек в случае сохранения нынешних показателей инфицирования. Хотя количество регистрируемых случаев каждый год существенно сокращалось (с 352 033 случаев в 2011 году до 58 608 случаев в 2013 году), что также привело к уменьшению количества смертей по причинам, связанным с холерой, количество смертей в медицинских учреждениях для лечения больных холерой увеличилось в 2013 году в среднем на 1,07 процента, что на 0,83 процента превышает показатель 2012 года. Это свидетельствует о неспособности медицинских центров предоставлять своевременные и адекватные медицинские услуги больным холерой и о том, что в результате закрытия многих центров по лечению холеры для перевозки пациентов требуется больше времени.

18. Наряду с признанием улучшения положения с обеспечением продовольственной безопасности, обусловленного главным образом отсутствием ураганов в течение отчетного периода, следует отметить, что общий показатель острого недоедания среди детей в возрасте до пяти лет увеличился с 5,1 процента в 2012 году до 6,5 процента в 2013 году и что их численность составляет приблизительно 100 000 человек, из которых 20 000 страдают от острого недоедания в тяжелой форме. В связи с сохраняющимися острыми потребностями и проблемами, наблюдающимися в деле завершения гуманитарного переходного процесса, продолжалась деятельность в четырех областях, касающихся жилья, здравоохранения, обеспечения защиты и водоснабжения и санитарии.

19. В декабре 2013 года Международный валютный фонд определил, что темпы экономического роста в Гаити в 2012/13 финансовом году составляли 4,3 процента, превывсив прогноз в 3,4 процента по состоянию на июнь 2013 года. В 2013 году благотворное воздействие на гаитянскую экономику оказывали более благоприятный глобальный экономический климат, стабильная макроэкономическая ситуация и улучшение погодных условий — факторы, которые, как считается, способствовали подъему экономической активности. Тем не менее выходу на более высокие темпы экономического роста препятст-

вует ряд существующих проблем, включая нестабильное электроснабжение, слабое развитие инфраструктуры, высокие транспортные расходы и трудности с ускорением темпов освоения государственных инвестиций.

IV. Деятельность МООНСГ

Оказание поддержки государственным учреждениям

20. В течение отчетного периода МООНСГ оказывала техническую и логистическую поддержку осуществляемой правительством «Программе развития севера и северо-востока», в рамках которой была обеспечена учебная подготовка 112 сотрудников из 16 муниципальных администраций Северного и Северо-Восточного департаментов. Поддержку этой экспериментальной программе министерства внутренних дел и по делам общин оказывают внешние партнеры в целях расширения возможностей отдельных муниципалитетов в деле предоставления основных услуг.

21. В декабре 2013 года МООНСГ предоставила техническую поддержку для проведения трехдневного симпозиума, организованного министерством внутренних дел и по делам общин, на котором пять представителей и 38 заместителей департаментов представителей были проинформированы о стратегиях повышения эффективности оказания государственных услуг на местном уровне. В период с ноября по декабрь МООНСГ, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другие партнеры оказывали содействие проведению на уровне департаментов форумов по вопросам управления рисками и уменьшению опасности бедствий, которые были организованы Департаментом гражданской обороны в Северном и Южном департаментах и в департаменте Артибонит.

22. МООНСГ продолжала оказывать техническую поддержку парламенту. При содействии доноров Миссия проводила работу с рядом партнеров, таких, как Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и ПРООН, в целях создания в парламенте структуры по вопросам гендерного равенства, призванной содействовать принятию законодательных актов, учитывающих гендерную проблематику. Обе палаты парламента приняли закон о борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма, за что выступала Миссия. Этот закон поможет привести действующие в Гаити положения в соответствие с международными финансовыми стандартами.

23. В тесном сотрудничестве с министерством юстиции и общественной безопасности и Коллегией адвокатов Порт-о-Пренса МООНСГ оказывала содействие деятельности четырех бюро по оказанию юридической помощи, которые в течение отчетного периода обработали более 2000 дел. В целях повышения информированности членов парламента по вопросу о длительном содержании под стражей в ожидании суда Миссия способствовала посещению парламентариями национального пенитенциарного учреждения и женской тюрьмы в Петион-Вилле. ПРООН также оказывает помощь министерству юстиции и общественной безопасности по вопросам, касающимся досудебного содержания под стражей и организации делопроизводства.

24. МООНСГ предоставляла технические экспертные услуги в связи с созданием межведомственной Технической комиссии по пограничным вопросам. Этот орган имеет трехлетний мандат, срок действия которого начался в ноябре 2013 года и который предусматривает обустройство национальных контрольно-пропускных пунктов, повышение эффективности деятельности по сбору доходов и пресечение контрабанды незаконных товаров и торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Миссия также продолжала консультировать министерство экономики и финансов по вопросам осуществления стратегического плана для возобновления работы Управления за таможенного надзора.

Поддержка политического процесса

25. Мой Специальный представитель по Гаити Сандра Оноре активно взаимодействовала с политическими директивными органами, выступая за сохранение демократических учреждений, проведение национального диалога, определение программы работы парламентом на консенсусной основе, принятие ключевых законодательных актов и достижение прогресса в проведении выборов. Мой Специальный представитель также тесно сотрудничала с международными партнерами страны, включая дипломатический корпус в Порт-о-Пренсе, в целях координации усилий международного сообщества по предоставлению добрых услуг и сохранения импульса в деятельности правительства по выполнению ключевых приоритетных задач в рамках его стратегической программы “5 E” (по первым буквам французских слов, означающих «занятость», «образование», «экология», «энергетика» и «верховенство права»).

Помощь в проведении предстоящих выборов

26. На протяжении всего законодательного процесса МООНСГ и ПРООН продолжали оказывать техническую консультативную помощь в целях принятия и введения в действие закона о выборах, а также оказывать поддержку работе Избирательного совета. Необходимо достичь окончательного консенсуса в отношении последовательности проведения выборов в муниципальные и местные органы, которые откладывались с 2010 года, и для замены одной трети членов сената, которые откладывались с 2011 года. К концу 2014 года должны быть проведены выборы еще одной трети членов сената, а также выборы всех членов палаты депутатов. Это в конечном итоге позволит определить, какая поддержка требуется от МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций. Помимо этого, укрепление Миссии будет подразумевать более целенаправленное и стратегическое использование имеющихся средств для поддержки усилий национальных властей. Одновременно Миссия оказывала логистическую помощь Национальному управлению по идентификации в деле регистрации новых избирателей и распространения национальных удостоверений личности через мобильные регистрационные группы на всей территории страны. МООНСГ также активизировала свои усилия по подготовке контингента полицейских для проведения выборов в рамках передачи своих обязанностей гаитянским властям в соответствии с постепенным свертыванием Миссией своей деятельности по оказанию оперативной поддержки.

Военный компонент

27. В течение отчетного периода военный компонент МООНСГ продолжал выполнять свою главную задачу, заключающуюся в оказании правительству помощи в поддержании безопасной и стабильной обстановки, в дополнение к созданию условий для доставки гуманитарной помощи и обеспечения готовности к бедствиям. В соответствии с установленными процедурами, согласно которым операции проводятся под руководством национальной полиции при поддержке полицейского и, когда это необходимо, военного компонентов Миссии, было проведено несколько совместных операций по обеспечению безопасности. Независимое патрулирование силами полицейского и военного компонентов Организации Объединенных Наций по-прежнему проводилось без участия гаитянской национальной полиции, что свидетельствует о необходимости достижения дальнейшего прогресса для того, чтобы национальная полиция могла обеспечивать такой же уровень безопасности, который в настоящее время обеспечивает МООНСГ. Поисковые операции, направленные на пресечение деятельности преступных банд и преступных деяний, проводились военным компонентом в наиболее чувствительных районах Гаити, особенно в столичном районе Порт-о-Пренса. Военный компонент также проводил операции по сдерживанию и поддержке с использованием сил быстрого реагирования в отдаленных и изолированных районах страны.

28. В дополнение к обеспечению инженерной поддержки для Миссии военно-инженерные роты МООНСГ продолжали оказывать содействие решению приоритетных задач правительства, направленных на улучшение условий жизни населения, включая бурение скважин, водоснабжение и ремонт школ и детских приютов.

Полицейский компонент

29. В отчетном периоде полицейский компонент МООНСГ, Верховный совет национальной полиции и руководство гаитянской национальной полиции тесно сотрудничали друг с другом в целях содействия осуществлению плана развития национальной полиции на 2012–2016 годы через совместный механизм осуществления деятельности. Эти усилия наряду с более активным осуществлением стратегии совместного размещения сотрудников полицейского компонента МООНСГ и сотрудников гаитянской национальной полиции способствовали более эффективному выполнению основных приоритетных задач, предусмотренных в плане. В декабре 2013 года полицейскую школу закончили 1058 курсантов (включая 111 женщин) в соответствии с требованием о подготовке 1000 офицеров в год для достижения поставленной в плане цели обеспечения численности сотрудников полиции на уровне 15 000 человек. Ожидается, что к концу марта 2014 года начнется новый семимесячный цикл учебной подготовки, в котором примут участие более 1050 сотрудников.

30. Гаитянская национальная полиция проводит все более активную и эффективную деятельность, в том числе в районах, в которых ранее акты насилия совершались в широких масштабах. Деятельность по предотвращению преступности и борьбе с ней, проводимая под руководством национальной полиции и при поддержке МООНСГ в чувствительных городских районах, привела к сокращению количества тяжких преступлений в 2013 году по сравнению с 2012 годом и расформированию нескольких преступных банд. Помимо того,

прежде всего в Порт-о-Пренсе (Западный департамент), Ле-Ке (Южный Департамент), Гонаиве (департамент Артибонит) и Жакмеле (Юго-Восточный департамент) продолжалось осуществление ориентированных на общественный уровень стратегий правоохранительной деятельности, направленных на предотвращение преступности при уделении особого внимания молодежи и женщинам, находящимся в зоне риска.

31. В сентябре 2013 года был назначен новый Генеральный инспектор гаитянской национальной полиции. После этого Управление Генерального инспектора приступило к осуществлению своего стратегического плана, который направлен на укрепление независимости и повышение эффективности этого надзорного органа посредством решения таких проблем, как нехватка персонала, финансовых ресурсов и снаряжения и ограниченная специализированная подготовка. Управление создало линию круглосуточной телефонной связи, позволяющую гражданам сообщать о случаях неправомерного поведения сотрудников полиции, связанных с произвольными арестами и чрезмерным применением силы. Оно также возобновило проведение инспекций и ревизий подразделений и служб на всей территории страны.

Защита уязвимых групп населения

32. Военный и полицейский компоненты МООНСГ сохраняли свое присутствие в лагерях для внутренне перемещенных лиц и в нестабильных и опасных в криминальном отношении городских районах, в которых женщины и дети могут подвергаться сексуальному и гендерному насилию. Из оставшегося 271 объекта для внутренне перемещенных лиц повседневное патрулирование осуществлялось в 24 лагерях повышенного риска. На остальных объектах проводилось периодическое патрулирование. В течение отчетного периода военный и полицейский компоненты провели 9135 операций по патрулированию в лагерях для внутренне перемещенных лиц в столичном районе Порт-о-Пренса. Применение Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций единообразного подхода обеспечивалось за счет координации этой деятельности в рамках компонента по вопросам защиты.

Борьба с насилием среди местного населения

33. МООНСГ продолжала осуществлять инициативы по стабилизации в неблагополучных городских районах, занимаясь проблемами высокого уровня безработицы среди молодежи, слабо развитой инфраструктуры, неэффективной работы органов безопасности и ограниченного доступа к правосудию. Миссия занималась решением этих вопросов посредством оказания содействия реализации трудоемких инфраструктурных и экологических проектов, организации профессиональной подготовки, осуществления деятельности по обеспечению доходов, обеспечения работы бюро по оказанию юридической помощи и выработки решений для обеспечения безопасного жилья, которые предоставляют социально-экономические альтернативы для бывших членов банд, молодежи, находящейся в зоне риска, женщин и уязвимых групп. В рамках трудоемких проектов особое внимание уделялось использованию водосборных бассейнов, развитию городской инфраструктуры и восстановлению каналов, что обеспечивало временную работу для приблизительно 15 000 человек, которые, как считается, находятся в зоне риска. Кроме того, в партнерстве с министерством по делам молодежи и спорта, министерством охраны окружающей среды, ад-

министрацией тюрем, гаитянской национальной полицией, муниципалитетами, местными органами власти и многочисленными общинными организациями было проведено более 65 информационно-просветительских мероприятий, направленных на ослабление социальной напряженности и поощрение социального диалога. Миссия завершила 42 и 48 проектов, предусмотренных на 2012/13 финансовый год, и начала работу по реализации 29 проектов, предусмотренных на 2013/14 финансовый год.

Правосудие

34. МООНСГ оказывала помощь Высшему совету магистратуры в деле подготовки его первого плана работы и составления проекта его внутренних и финансовых процедур. В прошлом году Высший совет достиг прогресса в деле укрепления независимости судебной системы, несмотря на спорный арест и освобождение в октябре 2013 года оппозиционного адвоката Андре Мишеля, а также продолжавшееся содержание под стражей лиц, являющихся истцами по делам о коррупции в правительственных кругах. Прерогатива Совета в отношении утверждения назначения всех судей призвана ограничить степень политического вмешательства в судебные дела. Это учреждение обеспечивает, чтобы набор судей производился главным образом из числа выпускников школы магистратов, которой МООНСГ и ряд доноров оказывали поддержку посредством обеспечения подготовки 40 новых магистратов, которая должна быть завершена к середине 2014 года. Хотя Высший совет продолжает испытывать проблемы в своей работе, эти меры свидетельствуют о прогрессе в укреплении институциональной структуры Совета.

35. При технической и финансовой поддержке МООНСГ и ПРООН министерство юстиции и общественной безопасности продолжало осуществлять свой план действий на 2013–2016 годы. При этом министерство уделяло особое внимание вопросам инфраструктуры, тогда как МООНСГ оказывала техническую поддержку усилиям министерства по созданию своего следственного изолятора и улучшению условий содержания в тюрьмах. Министерство занималось разработкой национальной политики в области уголовного правосудия для определения видения, приоритетных задач и стратегий государства в деле борьбы с преступностью, а также средств и ресурсов для привлечения к ответственности за совершение уголовных преступлений. МООНСГ продолжала оказывать техническую помощь в деле возобновления работы Института судебно-медицинской экспертизы. В проекте национального бюджета на 2013–2014 годы были предусмотрены конкретные ассигнования на деятельность Института, а правительство назначило директора Института.

Исправительные учреждения

36. МООНСГ оказывала техническую и логистическую поддержку Управлению исправительных учреждений посредством координации специализированной учебной подготовки младших и старших сотрудников исправительных учреждений, а также медицинского персонала тюрем. МООНСГ также способствовала сокращению количества дел, связанных с длительным и незаконным содержанием по стражей, путем оказания начальникам тюрем помощи в облегчении доступа к правосудию за счет передачи дел на рассмотрение судебных органов. Начиная с сентября 2013 года благодаря этим усилиям было освобождено 215 задержанных. МООНСГ наладила и помогала поддерживать официаль-

ные партнерские связи между тюрьмами и министерством здравоохранения и по делам населения для улучшения состояния здоровья и благополучия заключенных и в частности повышения уровня обслуживания в целях охраны психического здоровья. В течение отчетного периода такие программы успешно осуществлялись в семи тюрьмах в Жереми (департамент Гранд-Анс), Жакмеле (Юго-Восточный департамент), Анс-а-Во (департамент Нип), Порт-де-Пэ (Северо-Восточный департамент), Сен-Марке (департамент Артибонит), Фор-Либерте (Северо-Восточный департамент) и Ле-Ке (Южный департамент).

Права человека

37. В Гаити продолжалось осуществление деятельности по укреплению потенциала, а также отслеживанию положения в области прав человека и представлению соответствующей отчетности. Одним из наиболее заметных событий стала состоявшаяся 4 декабря 2013 года международная аккредитация Гаитянской канцелярии Омбудсмана в качестве национального правозащитного учреждения со стороны Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. Кроме того, в течение отчетного периода начала свою работу Межведомственная комиссия по правам человека.

38. Подписание Гаити 16 августа 2013 года Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и ее присоединение 10 октября к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах стали позитивными сдвигами, за которые выступала Миссия. 16 декабря Гаити сдала на хранение документ о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления. В ноябре Гаити представила периодический доклад об осуществлении Конвенции о правах ребенка, который страна должна была представить еще в 2007 году. Кроме того, межведомственной комиссии по правам человека был представлен первоначальный проект доклада об осуществлении Конвенции о правах инвалидов. Еще одной позитивной инициативой, предпринятой правительством, стала подготовка среднесрочного доклада о выполнении рекомендаций, принятых Гаити после проведения универсального периодического обзора в октябре 2011 года.

39. 20 февраля 2014 года Апелляционный суд Порт-о-Пренса принял решение, отменяющее постановление суда нижней инстанции и предусматривающее проведение дополнительных расследований преступлений против человечности и финансовых преступлений, в которых обвинялся бывший президент Жан-Клод Дювалье.

40. Невзирая на этот прогресс в деле защиты прав человека, по-прежнему сохраняются проблемы структурного характера. К ним относятся сообщения о чрезмерном применении силы сотрудниками национальной полиции; медленные темпы расследования таких сообщений Управлением Генерального инспектора гаитянской национальной полиции; и длительное содержание под стражей до суда в жестоких и бесчеловечных условиях.

Гендерные вопросы

41. В августе 2013 года Миссия опубликовала исследование, в котором описываются меры, принимаемые полицией и судебной властью в случаях изнаси-

лования. В этом исследовании говорится о том, какие недостатки существуют в рассмотрении этих дел в судах, органах прокуратуры и в отделениях полиции, и показано, что по подавляющему большинству сообщений о случаях изнасилования не проводятся надлежащие расследования. В целях исправления сложившейся ситуации МООНСГ и ПРООН приняли меры для оказания поддержки в подготовке кадров для судебных органов, судебной полиции и полиции, в том числе для проведения 5-дневного учебного курса с участием 283 полицейских (включая 31 женщину) по вопросам пресечения и предупреждения сексуального и гендерного насилия. В течение отчетного периода в отделениях полиции было создано пять новых подразделений для расследования дел о сексуальном насилии и принятия соответствующих мер. Гаитянская национальная полиция при поддержке МООНСГ оказывала поддержку жертвам сексуального насилия, в том числе в их доставке в медицинские центры, смене места жительства и оказании помощи в получении психологической и юридической поддержки. В ноябре 2013 года президент Мартелли в торжественной обстановке открыл Совместное национальное отделение министерства по делам и правам женщин и Гаитянской национальной полиции.

42. МООНСГ поддерживала информационно-пропагандистские усилия, направленные на содействие включению в новый избирательный закон положения о предусмотренном конституцией 30-процентном минимальном представительстве женщин в государственных органах, в том числе затронув этот вопрос в рамках проведенного в сентябре 2013 года на средства Миссии общенационального практикума. В закон о выборах включены положения о представительности женщин в избирательных структурах, а также в муниципальных и местных советах. Как и в недавно принятом Законе о создании, функционировании и финансировании политических партий, в законе о выборах предусматриваются финансовые стимулы для политических партий в целях повышения представленности женщин.

Защита детей

43. В отчетный период МООНСГ получила сообщения о 206 инцидентах, затрагивающих несовершеннолетних, в том числе о случаях сексуального насилия (127 случаев изнасилования и другого сексуального насилия и 14 случаев, касающихся детской проституции); 17 убийствах; 9 случаях нападений и нанесения телесных повреждений; 5 случаях использования детей в вооруженных группировках; 1 похищении; 5 случаях торговли детьми; 28 случаях жестокого обращения. Эти сообщения раз в неделю доводились до сведения Национальной полиции и Бригады по защите несовершеннолетних для принятия надлежащих мер. Что касается правосудия по делам несовершеннолетних, то МООНСГ продолжала держать под контролем ситуацию детей, находящихся под стражей в основных пенитенциарных центрах в ожидании суда. Обращения к судьям по делам несовершеннолетних способствовали освобождению шести детей.

ВИЧ/СПИД

44. МООНСГ и учреждения Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, действуя через Глобальный фонд по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией, продолжали оказывать поддержку в осуществлении Национальной программы по борьбе со СПИДом, которая содержит четыре важнейших ком-

понента: сдерживание передачи половым путем; ликвидацию случаев передачи от матери ребенку; искоренение стигматизации и дискриминации; обеспечение социальной защиты ВИЧ-инфицированных лиц; искоренение сексуального насилия. За отчетный период были пересмотрены руководящие принципы, касающиеся антиретровирусной терапии. В декабре прошлого года во Всемирный день борьбы со СПИДом был проведен практикум для обсуждения законопроекта о борьбе с ВИЧ, который будет представлен парламенту в начале 2014 года.

Проекты, предусматривающие быструю отдачу

45. За отчетный период была завершена работа по шести проектам, предусматривающим быструю отдачу. Кроме того, 26 проектов находятся на этапе осуществления, 26 были утверждены и еще 30 проектов рассматриваются. Такие проекты предусматривают принятие следующих мер: меры по сдерживанию распространения эпидемии холеры и профилактике заболеваний, передающихся через воду (25 проектов); укрепление безопасности в районах проживания нищеты и опасных районах путем установки фонарей, работающих на солнечных батареях (3 проекта); поддержка правоохранительных органов и благого управления (25 проектов); восстановление различных элементов общественной инфраструктуры и зданий (30 проектов). Остальные пять проектов направлены прежде всего на укрепление гендерного равенства и обеспечение профессиональной подготовки.

Вопросы поведения и дисциплины

46. Группа по вопросам поведения и дисциплины продолжала осуществлять комплексную стратегию по борьбе с дисциплинарными проступками, для чего были проведены занятия с 578 сотрудниками МООНСГ. Кроме того, были проведены специальные учебные мероприятия по подготовке инструкторов из числа офицеров военного и полицейского контингентов и координаторов по вопросам предупреждения служебных проступков, в частности случаев сексуальной эксплуатации и злоупотреблений. Руководство Миссии постоянно обращается ко всем сотрудникам с решительными призывами всегда придерживаться самых строгих правил поведения как в районе действия Миссии, так и за его пределами.

Информационно-пропагандистская деятельность

47. В отчетный период МООНСГ продолжала использовать общественную информацию в качестве стратегического механизма ведения информационно-пропагандистской работы в поддержку осуществления ее мандата и плана консолидации сообразно обстановке. Ключевые направления деятельности в сфере информации включали поддержание контактов с международными и национальными средствами массовой информации, проведение регулярных пресс-конференций и публикацию пресс-релизов, а также трансляцию сообщений по радио Миссии, размещение соответствующих публикаций на веб-сайте, организацию прямых онлайн-трансляций, публикацию сообщений в социальных сетях и подготовку различного рода публикаций и телевизионных передач. В ходе национальной информационно-пропагандистской кампании “*Ann Chwazi Larè*” («Мы выбираем мир») были приняты широкие меры для непосредственного охвата молодежи, проживающей в уязвимых районах Гаити. В

рамках этой кампании основное внимание уделяется вопросам гражданского участия, борьбы с насилием и обеспечения прав человека, в том числе путем расширения участия женщин и инвалидов в общественной жизни и процессах принятия решений. Наряду с перечисленными информационно-пропагандистскими мероприятиями МООНСГ приступила к подготовке ежемесячной серии телепередач, освещающих дебаты с участием представителей государственных органов, гражданского общества и Организации Объединенных Наций по таким темам, как права человека и продолжительное содержание под стражей в досудебный период.

V. Гуманитарная деятельность, восстановление и развитие

Координация между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций

48. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала осуществлять совместные программы, согласованные с поддержанной правительством Комплексной стратегической программой Организации Объединенных Наций. По состоянию на 31 декабря 2013 года общий показатель освоения средств по проектам Организации Объединенных Наций, финансируемым за счет Фонда восстановления Гаити, составил 86 процентов.

49. В целях продолжения деятельности по осуществлению рамочной программы для координации внешней помощи была создана техническая группа высокого уровня в составе в том числе представителей канцелярии премьер-министра, министерства планирования и внешнего сотрудничества, заместителя Специального представителя Генерального секретаря/координатора-резидента и гуманитарного координатора Организации Объединенных Наций, а также членов группы 12 основных доноров в Гаити. Кроме того, 8 октября 2013 года при поддержке МООНСГ правительство провело первый национальный форум по неправительственным организациям. В работе этого форума приняли участие представители правительства, свыше 250 организаций и членов международного сообщества, которые обсудили законопроект о регулировании деятельности неправительственных организаций в стране и их роли в национальных координационных структурах и деятельности по реагированию на чрезвычайные ситуации. В настоящее время цель этого законопроекта заключается в обеспечении более широкого учета национальных приоритетов в мероприятиях, осуществляемых на средства, поступающие от доноров, однако он будет иметь существенные последствия для присутствия международных неправительственных организаций, которые будут подвергаться налогообложению и более жесткому регулированию.

50. В качестве участника инициативы Группы политических деятелей за укрепление потенциала по противодействию стихийным бедствиям Гаити приняла участие в совещании, которое состоялось в Нью-Йорке 25 сентября. При поддержке членов этой группы правительство определило три департамента (северный, северо-восточный и Гранд-Анс), в которых будет начата деятельность по созданию потенциала в сфере противодействия. Кроме того, были приняты широкомасштабные меры для подготовки тематической таблицы по вопросам снижения опасности бедствий в соответствии с одной из приоритет-

ных задач, определенных в национальной рамочной программе координации внешней помощи.

51. В Гаитянском плане гуманитарной деятельности на 2014 год заложены финансовые потребности в размере 169 млн. долл. США. Этот план предусматривает изыскание возможностей обеспечения базовых услуг для внутренне перемещенных лиц, которые по-прежнему живут в лагерях, и удовлетворения критических потребностей, возникших в связи с эпидемией холеры, отсутствием продовольственной безопасности, проблемами в сфере питания, необходимостью обеспечения защиты и готовности к стихийным бедствиям. На настоящий момент было получено лишь 6 млн. долл. США из общего объема необходимых средств.

Текущие усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с эпидемией холеры

52. Система Организации Объединенных Наций в Гаити разработала двухлетний план действий с бюджетом в 68 млн. долл. США в качестве прямой поддержки десятилетнего национального плана по борьбе с холерой, направленного на снижение показателей распространения инфекции путем сокращения показателя передачи холеры до менее 0,5 процента. В указанном двухлетнем плане основное внимание уделяется следующим четырем приоритетным областям: эпидемиологический контроль; пропаганда здорового образа жизни; меры медицинского вмешательства; водоснабжение, гигиена и санитария. Этот план предусматривает проведение краткосрочных мероприятий для сокращения масштабов эпидемии, а структурные и институциональные мероприятия предусмотрены в национальном плане. Для налаживания и поддержания на более высоком уровне медицинского обслуживания женщин, мужчин и детей в Гаити необходимо безотлагательно принять широкие меры по борьбе с холерой и решению десятилетиями складывающейся проблемы недостаточного объема инвестиций в базовую систему снабжения безопасной водой, обеспечения санитарии и медицинского обслуживания.

53. В отчетный период осуществлялись мероприятия, прямо или косвенно сдерживающие распространение холеры, в том числе строительство каналов и стен из сухой кладки для борьбы с наводнениями и снижения опасности распространения передающихся с водой заболеваний в уязвимых общинах. Кроме того, в партнерстве с национальными властями, в том числе с министерством здравоохранения и по делам населения, Организация Объединенных Наций провела учебные мероприятия для медицинских работников и построила центры по борьбе с холерой в наиболее опасных местах.

VI. Обновленная информация о сокращении численности и реконфигурации Миссии

54. В соответствии с резолюцией [2119 \(2013\)](#) Совета Безопасности в течение отчетного периода военный компонент продолжал сокращать численность своего личного состава, и планируется, что к концу июня 2014 года его численность будет доведена до предусмотренного мандатом уровня в 5021 человек путем сбалансированного вывода 1249 военнослужащих из состава пехотных и инженерных подразделений. Такое 15-процентное сокращение численности не-

гражданского персонала Миссии согласовано с расписанием ротации личного состава. К 1 июля 2014 года военный компонент Миссии будет состоять из 21 пехотной и 3 инженерных рот, авиационной группы и больницы второй категории, причем он больше не будет располагать морскими средствами. В отчетный период военный компонент перевел один взвод из Сент-Марка в Гонаиве (департамент Артибонит) и 2 взвода из Джакмея и Анс-а-Питра (Юго-восточный департамент) в Западный департамент.

55. МООНСГ продолжала сотрудничать с правительством Гаити в целях укрепления прогресса на пути достижения четырех совместно согласованных контрольных показателей в сфере стабилизации, намеченных в плане консолидации Миссии сообразно обстоятельствам. Обновленная информация о достижениях и проблемах приводится в приложении к настоящему докладу (см. приложение I).

56. Кроме того, в соответствии с резолюцией [2119 \(2013\)](#) был начат процесс комплексного планирования структуры Организации Объединенных Наций в Гаити на период после 2016 года с участием основных национальных и международных сторон, в том числе представителей страновой группы Организации Объединенных Наций. Этот процесс ляжет в основу будущего решения Совета относительно наиболее подходящей структуры Организации Объединенных Наций, которая сможет оказывать Гаити помощь по окончании в 2016 году четырехлетнего процесса консолидации.

57. Заблаговременный обзор деятельности МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций позволил определить политические и миротворческие функции, которые вероятнее всего сохраняют свою актуальность в период после 2016 года, в том числе такие функции, как продолжение поддержки в деле укрепления Гаитянской национальной полиции; поддержка деятельности по достижению целей политической стабилизации путем оказания добрых услуг; дальнейшее укрепление законности путем проведения реформ сектора безопасности и законодательных реформ, а также поддержка и защита прав человека. Ниже излагаются пять возможных вариантов создания соответствующих структур для выполнения этих функций.

58. Первый вариант предусматривает прекращение срока действия миротворческого мандата Организации Объединенных Наций и направление в Гаити Специального посланника Организации Объединенных Наций для оказания политических добрых услуг и при необходимости поддержки политических процессов, осуществляемых под руководством гаитянцев. Этот вариант предусматривает полный вывод военного и полицейского компонентов и закрытие всех региональных объектов. Гаитянская национальная полиция должна быть в состоянии решать вопросы обеспечения безопасности на всей территории страны, а ее дальнейшее укрепление будет осуществляться благодаря двусторонней поддержке и поддержке со стороны страновой группы Организации Объединенных Наций.

59. Второй вариант предусматривает отмену миротворческого мандата и создание специальной политической миссии, которая будет заниматься, в частности, вопросами укрепления Гаитянской национальной полиции. Эта специальная политическая миссия будет уделять основное внимание вопросам поддержки политических процессов, а также поддержки и мониторинга деятельности в сфере обеспечения законности и защиты прав человека и продолжать

оказывать поддержку в укреплении органов полиции путем обеспечения присутствия минимального числа международных полицейских в отдельных районах страны. Этот вариант предусматривает полный вывод военного компонента и сформированных полицейских подразделений, а также закрытие всех региональных отделений. В этом варианте Гаитянская национальная полиция должна будет обладать потенциалом для обеспечения безопасности на всей территории страны. Механизмы координации деятельности со страновой группой Организации Объединенных Наций будут и далее обеспечивать скоординированный учет приоритетов правительства Гаити.

60. Третий вариант предусматривает отмену мандата МООНСГ и создание новой миротворческой миссии, которая будет играть главным образом политическую роль и обеспечивать значительно более ограниченное присутствие. Мандат такой уменьшенной миссии будет предусматривать прежде всего поддержку политических процессов, укрепление Гаитянской национальной полиции, поддержку и мониторинг в сфере обеспечения законности, поощрение и поддержку прав человека и оказание оперативной поддержки в деле сохранения стабильности. Этот вариант предусматривает полный вывод военного компонента, в том числе подразделений обеспечения, а также сохранение, а возможно и расширение присутствия на всей территории страны сформированных полицейских подразделений, которые смогут устранять возможные оперативные недостатки в сфере обеспечения безопасности. Отдельные полицейские, численность которых предполагается сократить, будут уделять внимание исключительно вопросам подготовки кадров. Количество гражданских региональных объектов будет ограничено тремя или четырьмя объектами, расположенными в важнейших городах, а вся остальная деятельность Организации Объединенных Наций будет осуществляться по линии страновой группы Организации Объединенных Наций.

61. В соответствии с четвертым вариантом также предусматривается отмена мандата МООНСГ и создание новой миротворческой операции на тех же условиях, что и в рамках третьего варианта, однако с добавлением военных стратегических резервных сил в составе одного сводного батальона на первоначальный период в один год. Такие стратегические резервные силы не будут заниматься проведением повседневных операций по обеспечению безопасности и будут расквартированы в одной точке, обладая надлежащими авиационными средствами, которые позволят перебрасывать одну роту в любую точку на территории страны.

62. Пятый вариант предусматривает корректировку нынешнего миротворческого мандата Миссии с учетом сокращения масштабов деятельности после завершения плана консолидации. Военный компонент будет и далее поэтапно сокращать свою численность, а численность полицейского компонента на начальном этапе останется без изменений. Гражданские сотрудники в значительно сокращенном составе будут действовать в четырех из пяти наиболее крупных городов. Будет продолжаться структурная интеграция со страновой группой Организации Объединенных Наций для обеспечения скоординированного реагирования на приоритеты правительства Гаити.

VII. Финансовые последствия

63. В резолюции [67/275](#) Генеральная Ассамблея ассигновала 609 187 500 долл. США на поддержание МООНСГ в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года был представлен на рассмотрение Ассамблеи в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии. По состоянию на 19 февраля 2014 года объем невыплаченных начисленных взносов на специальный счет для МООНСГ составил 145,5 млн. долл. США. На сегодняшний день общий объем непогашенных начисленных взносов на все миротворческие операции составляет 2019,3 млн. долл. США, а задолженность странам, предоставляющим воинские и сформированные полицейские контингенты для МООНСГ, составила 18,5 млн. долл. США. Возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество было произведено за периоды до 31 октября 2013 года и 30 сентября 2013 года, соответственно, согласно ежеквартальному плану внесения платежей.

VIII. Замечания

64. На начальном этапе отчетного периода была отмечена активизация гражданских беспорядков и демонстраций, многие из которых были вызваны социально-экономическими проблемами и растущим беспокойством по поводу постоянных задержек в проведении выборов. Постоянные трения между различными ветвями власти также стали одним из факторов, которые повлекли за собой беспорядки.

65. Принятие парламентом Закона о выборах и его обнародование исполнительной властью в декабре 2013 года способствовали значительному снижению напряженности. Кроме того, тот факт, что 24 января 2014 года начался процесс межгаитянского диалога с участием представителей исполнительной власти, парламента и политических партий, стал одним из важнейших шагов на пути ликвидации постоянного недовольства по поводу задержки в проведении выборов, кажущегося ослабления демократического управления и разногласий в отношении необходимости внесения дополнительных поправок в конституцию. Перечисленные события носят позитивный характер и являются результатом ряда уступок со стороны участвующих в диалоге сторон, сделанных в стремлении изыскать консенсусные решения для выхода из сложившегося в этой стране политического кризиса. Я с удовлетворением отмечаю усилия политических лидеров в Гаити, которые вступили на этот позитивный политический путь, и призываю участников поддерживать этот процесс, направленный на достижение базового политического соглашения и создание условий, благоприятных для социально-экономического развития.

66. Проведение выборов в 2014 году имеет важнейшее значение для сохранения демократических институтов в стране. В этой связи я настоятельно призываю власти приложить все усилия в целях обеспечения равных условий для проведения транспарентных и всеохватных выборов в кратчайшие возможные сроки. Хотя в настоящее время уже намечается консенсус относительно характера и последовательности проведения выборов в 2014 году, исполнительным и законодательным властям необходимо принять ряд конкретных шагов для подготовки к этим выборам. Тот факт, что правительство в соответствии с приня-

тыми им обязательствами внесло средства в бюджет для проведения выборов, заслуживает самой высокой оценки. Как и всегда, Организация Объединенных Наций готова оказать необходимую поддержку в процессе проведения выборов.

67. Я с удовлетворением отмечаю достижения в ключевых приоритетных областях плана консолидации, в частности в вопросе повышения уровня профессионализма Гаитянской национальной полиции, однако не могу не отметить медленный прогресс в других важных областях, который может поставить под угрозу некоторые из имеющихся важных достижений. В частности, прогресс в сфере обеспечения правосудия и подотчетности отстает от темпов развития Национальной полиции, что создает перекося в сфере обеспечения законности. Я также обеспокоен тем, что отсутствие политического консенсуса сдерживает развитие потенциала национальных учреждений, которые смогли бы в конечном итоге взять на себя всю полноту ответственности за проведение избирательного процесса. В свете консолидации МООНСГ необходимо, чтобы национальные власти взяли на себя более широкие функции по обеспечению законности и подготовки к предстоящим выборам.

68. Несмотря на перечисленные проблемы с момента первоначального развертывания МООНСГ в 2004 году удалось добиться существенных успехов в деле стабилизации Гаити. В этой связи я убежден в том, что Гаити и ее партнеры могут решительно продвигаться вперед в осуществлении текущего процесса консолидации, учитывая необходимость обеспечения безопасности в ходе президентских выборов, запланированных на ноябрь 2015 года, и изучая при этом наиболее перспективные возможности поддержания стабильности и развития в период после 2016 года. Дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити на основе более профилированного мандата и в условиях сокращения численности персонала на местах должно способствовать закреплению достигнутых МООНСГ успехов в сфере укрепления безопасности и наращивания потенциала при сохранении возможностей для устранения потенциальных недостатков в сфере обеспечения безопасности. При сохранении нынешних темпов деятельности можно будет пересмотреть вопрос о необходимости ссылки на главу VII Устава Организации Объединенных Наций в рамках будущего мандата.

69. Планируется провести полномасштабную стратегическую оценку в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, чтобы получить обновленный и углубленный анализ условий на местах, который позволит сделать выбор в пользу одного из пяти вариантов, в общих чертах сформулированных мною в настоящем докладе. Выводы этой стратегической оценки будут отражены в одном из следующих представляемых Совету Безопасности докладов и будут также включать мои рекомендации в отношении более подходящего варианта для Гаити на данном этапе. В период до принятия решения Совета МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций будут и далее тесно сотрудничать с властями Гаити в деле наращивания усилий в направлении передачи правительству все большего количества функций Миссии. Если это позволит ситуация на местах, то можно будет рассмотреть вопрос об ускоренном переходе к созданию новой структуры Организации Объединенных Наций в Гаити.

70. Необходимо, чтобы Гаити и международное сообщество удвоили свои усилия в направлении дальнейшего улучшения гуманитарной ситуации, в частности в связи с продолжающейся эпидемией холеры. В этой связи в конце августа 2013 года я назначил Старшего координатора по борьбе с эпидемией холеры в Гаити с целью обеспечения эффективной поддержки Национальной стратегии борьбы с холерой. Кроме того, я приступил к созданию в рамках МООНСГ группы по поддержке комплексных решений для оказания помощи в сфере координации всех мероприятий по борьбе с холерой, осуществляемых Организацией Объединенных Наций. Чтобы закрепить достижения 2013 года, я призываю государства-члены и партнеров обеспечить выделение столь необходимых средств для осуществления двухгодичного плана Организации в качестве непосредственной поддержки Национального плана по борьбе с холерой.

71. В заключение я хотел бы выразить свою искреннюю признательность моему Специальному представителю Сандре Оноре за ее работу в поддержку Гаити на этапе реконфигурации Миссии. Я также хотел бы поблагодарить сотрудников МООНСГ, страны, предоставляющие военные и полицейские контингенты, страновую группу Организации Объединенных Наций и их партнеров за неизменную приверженность делу обеспечения стабильности и развития в Гаити.

Приложение I

Прогресс в деле консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

В докладе Совету Безопасности от 8 марта 2013 года (S/2013/139) я представил краткую информацию о плане консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) сообразно обстоятельствам, в котором определил четыре контрольных показателя, являющихся основой деятельности по консолидации Миссии. В настоящем приложении приводится обновленная информация о достигнутом в отчетный период прогрессе в деле достижения этих четырех контрольных показателей в сфере стабилизации.

Основные достижения

Укрепление органов полиции

МООНСГ в рамках оказываемой ею поддержки уделяет основное внимание наращиванию потенциала Гаитянской национальной полиции в соответствии с Планом укрепления органов полиции на 2012–2016 годы. Ниже приводится информация о достижении основных контрольных показателей плана консолидации в сфере укрепления органов полиции.

- В декабре 2013 года закончили учебу 1058 курсантов (в том числе 111 женщин) в соответствии с поставленной задачей подготовки 1000 сотрудников полиции в год для достижения целевого показателя в 15 000 сотрудников полиции, предусмотренного в Плане укрепления на 2012–2016 годы. Планируется, что в марте 2014 года начнется семимесячный курс подготовки для свыше 1050 новых сотрудников полиции.
- В соответствии с планом консолидации Национальная школа полиции была полностью укомплектована кадрами в количестве 98 национальных инструкторов. Что касается старших офицеров Национальной полиции, то в октябре 2013 года Национальная школа полиции выпустила 41 комиссара. Кроме того, в ноябре 2013 года начался шестимесячный учебный курс для подготовки еще 38 комиссаров.
- На момент подготовки настоящего доклада Национальная гаитянская полиция в районах за пределами столичного региона Порт-о-Пренса была укомплектована кадрами на 32,5 процента, т.е. почти на одну треть, как это предусмотрено целевым показателем. За отчетный период половина сотрудников полиции в регионах прошли необходимую подготовку для борьбы с массовыми беспорядками.
- С октября 2013 года в целях наращивания потенциала полиции по осуществлению эффективного управления своей деятельностью проводится пересмотр действующих инструкций, системы финансирования и материально-технического обеспечения. За отчетный период было создано или отремонтировано 87 отделений полиции, а также выделено 194 новых автомашин и мотоциклов. Кроме того, удалось добиться совершенствования процедур обслуживания технических средств и оборудования.

- 4291 сотрудник (38,2 процента от общей численности сотрудников Национальной полиции) назначен в состав специальных подразделений, в том числе для работы в пенитенциарных учреждениях, осуществления оперативной деятельности, борьбы с беспорядками, проведения уголовных расследований, регулирования дорожного движения, борьбы с сексуальным и гендерным насилием, обеспечения соблюдения прав человека, обеспечения береговой охраны и охраны границ.
- За последние два года правительство Гаити стало выделять больше средств из государственного бюджета на нужды Национальной полиции. На 2013/14 финансовый год планируемый бюджет Гаитянской национальной полиции составляет 153,87 млн. долл. США. Палата депутатов утвердила ассигнования в размере 157,5 млн. долл. США, которые будут выделяться после того, как бюджет будет утвержден сенатом.

Наращивание потенциала для проведения выборов

Цель Миссии заключается в создании условий, которые позволят правительству Гаити взять на себя всю полноту ответственности за избирательный процесс после следующих президентских выборов, запланированных на 2015 год.

- Установленные конституцией сроки были нарушены, поскольку в 2011, 2012 и 2013 годах выборы не проводились.
- Хотя постоянный избирательный совет создан не был, 19 апреля 2013 года был образован переходный избирательный совет, а 13 января 2014 года — назначен его исполнительный директор.
- Правительство Гаити обязалось выделить приблизительно одну треть средств бюджета временного избирательного совета. Не исключено, что с учетом положений Закона о выборах 2013 года, а также последовательности и характера выборов, запланированных на 2014 год, запланированный бюджет придется пересмотреть.
- Что касается потенциала гаитянских властей в сфере поэтапного принятия на себя полной ответственности за материально-техническое обеспечение выборов и обеспечение безопасности в ходе выборов, то обсуждения этого вопроса с участием представителей МООНСГ и избирательного совета только начались, поскольку до сих пор не существует официально-соглашения о последовательности и сроках проведения выборов 2014 года.

Законность и права человека

МООНСГ уделяет основное внимание в своей деятельности оказанию правительству поддержки в деле укрепления механизмов подотчетности и контроля в вопросах обеспечения законности, а также проведению важнейшей законодательной реформы.

- Внутренние правила процедуры Высшего совета судебной власти были разработаны, однако до сих пор не утверждены членами совета.

- Для создания судебного инспектора Высшего совета судебной власти и других административных структур его секретариата начался процесс заполнения должностей директора и судебных инспекторов.
- В процессе привлечения учащихся, которые в настоящее время проходят подготовку в Школе магистратуры, учитываются гендерные аспекты, в результате чего 37 процентов абитуриентов составили женщины.
- Не произошло каких-либо позитивных событий в отношении укрепления потенциала Высшего суда по делам, связанным с аудиторскими проверками, и по административным делам в целях рассмотрения растущего числа дел. В настоящее время 7 из 10 членов, предложенных сенатом, были утверждены президентом.
- Управление Омбудсмана приступило к работе, получило достаточное количество средств из государственного бюджета и представлено на всей территории страны.
- Правительству представлены проекты Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса. Что касается Уголовного кодекса, то альтернативный проект был подготовлен президентской комиссией по законодательной реформе. Ни один из проектов пока не поступил в парламент на утверждение.
- На момент подготовки настоящего доклада Отдел по борьбе с коррупцией обладает достаточными возможностями для расследования соответствующих дел. Законопроект по борьбе с коррупцией находится на рассмотрении парламента. Этот закон предусматривает предоставление Отделу тех правоприменительных полномочий, которыми он в настоящее время не обладает.
- В Гаитянской национальной полиции проводится процесс аттестации, которую уже прошли 4992 сотрудника полиции и гражданских служащих. В ближайшее время аттестацию пройдет еще 3201 сотрудник. Проверка благонадежности новых сотрудников полиции проводится совместно Генеральным инспектором и полицейским компонентом МООНСГ на этапе до окончания учебы в Национальной школе полиции.
- В феврале 2014 года Генеральный инспекторат опубликовал свой первый с 2008 года ежегодный доклад, в котором описывается 78 дел, возбужденных в связи с различными проступками и нарушениями прав человека, совершенными полицейскими. К настоящему моменту 14 из этих полицейских были уволены из рядов полиции, а по 14 делам назначены соответствующие наказания. Двадцать восемь дел были сочтены необоснованными.

Основные вопросы государственного управления

Цель Миссии заключается в поддержке диалогов в целях достижения минимального политического консенсуса в отношении проведения выборов и реформы законодательства, а также в поддержке укрепления центральных и местных органов государственной власти.

- Участники политической деятельности в стране ведут опосредованный диалог по вопросам демократического управления, проведения выборов и внесения поправок в конституцию.
- В настоящее время дорабатываются и будут представлены властям предложения в отношении политики, в которых определяются приоритетные задачи организаций гражданского общества в шести департаментах (Северо-Восточный, Артибонит, Юго-Восточный, Гранд-Анс, Южный и Западный) в сфере управления и прав человека на краткосрочный, среднесрочный и долгосрочный периоды.

Приложение II

Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити: страны, предоставляющие войска и контингенты (по состоянию на 10 февраля 2014 года)

Страна	Штабные офицеры		Военнослужащие		Итого
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	
Аргентина		11	40	521	572
Боливия (Многонациональное Государство)		3	12	193	208
Бразилия		18	14	1 402 ^a	1 434 ^b
Канада	2	3		2	7
Чили		3	18	436	457
Сальвадор		1		34	35
Эквадор		1	1	51	53
Франция		2			2
Гватемала		2	11	122	135
Гондурас				1 ^c	1
Индонезия		1		167	168
Иордания		10		241	251
Непал		13		21	34
Парагвай		3	5	109	117
Перу		6	23	344	373
Филиппины	1	1	11	146	159
Республика Корея	1	1			2
Шри-Ланка		11		850	861
Соединенные Штаты Америки	1	7			8
Уругвай		10	40	887	937
Всего	5	107	175	5 527	5 814

^a В том числе один боливец в составе бразильского контингента.

^b Без учета одного командующего силами, имеющего персональный контракт с Организацией Объединенных Наций.

^c Переведен в состав чилийского батальона.

Приложение III

Состав и численность полиции Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (по состоянию на 11 февраля 2014 года)

<i>Страна</i>	<i>Количество полицейских Организации Объединенных Наций</i>		<i>Количество сформированных полицейских подразделений</i>	
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Аргентина	1	11	0	0
Бангладеш	0	5	104	212
Бенин	1	40	0	0
Бразилия	2	8	0	0
Буркина-Фасо	20	35	0	0
Бурунди	8	35	0	0
Камерун	5	29	0	0
Канада	10	71	0	0
Центральноафриканская Республика	0	1	0	0
Чад	0	5	0	0
Чили	2	12	0	0
Китай	0	0	0	0
Колумбия	1	26	0	0
Кот-д'Ивуар	7	125	0	0
Хорватия	0	5	0	0
Египет	0	16	0	0
Сальвадор	0	0	0	0
Франция	2	20	0	0
Гренада	0	2	0	0
Гвинея	0	15	0	0
Гвинея-Бисау	0	0	0	0
Индия	0	5	1	419
Индонезия	0	0	0	0
Италия	0	0	0	0
Ямайка	0	0	0	0
Иордания	0	11	0	278
Кыргызстан	0	1	0	0
Литва	0	1	0	0
Мадагаскар	0	0	0	0
Мали	2	35	0	0
Непал	0	2	9	131
Нигер	10	41	0	0
Нигерия	2	1	0	0

<i>Страна</i>	<i>Количество полицейских Организации Объединенных Наций</i>		<i>Количество сформированных полицейских подразделений</i>	
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Норвегия	4	2	0	0
Пакистан	0	0	0	139
Парагвай	0	1	0	0
Филиппины	3	10	0	0
Португалия	0	1	0	0
Румыния	3	20	0	0
Российская Федерация	1	8	0	0
Руанда	4	9	14	126
Сенегал	1	5	11	129
Сербия	0	0	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	0	0
Испания	0	9	0	0
Шри-Ланка	3	5	0	0
Швеция	0	0	0	0
Тимор-Лешти	0	0	0	0
Того	0	0	0	0
Тунис	1	13	0	0
Турция	0	12	0	0
Таиланд	3	4	0	0
Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии	0	1	0	0
Соединенные Штаты Америки	8	52	0	0
Уругвай	0	4	0	0
Вануату	0	2	0	0
Йемен	0	18	0	0
	104	734	139	1 434
Итого	838		1 573	
Всего		2 411		

S/2014/162

